

**Provincial
Gazette**

Free State Province



**Provinsiale
Koerant**

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

No.	Index	Page	No.	Inhoud	Bladsy
PROCLAMATION			PROKLAMASIE		
47	Hunting Season: 2011	2	47	Jagseisoen: 2011	3

PROCLAMATION

[No. 47 of 2010]

HUNTING SEASON: 2011

By virtue of the powers vested in me by section 4 of the Nature Conservation Ordinance, 1969 (Ordinance No. 8 of 1969), I, M.A. Dukwana, Member of the Executive Council responsible for Economic Development, Tourism and Environmental Affairs in the Province, hereby declare that any authorised person may hunt/capture ordinary game as follows:

Free State Province Hunting Season for the Year 2011	
Species of ordinary game in accordance with Schedule 2	Period during which hunting may take place and bag limits for terrestrial game birds and waterfowl
Helmeted Guineafowl (<i>Numida meleagris</i>), Swainson's Spurfowl (<i>Pternistes swainsonii</i>) Grey-winged Francolin (<i>Scleroptila africanus</i>), Orange River Francolin (<i>Scleroptila levaillantoides</i>), Common Quail (<i>Coturnix coturnix</i>). Egyptian Goose (<i>Alopochen aegyptiacus</i>), Spur-winged Goose (<i>Plectropterus gambensis</i>), Yellow-billed Duck (<i>Anas undulata</i>), Red-billed Teal (<i>Anas erythrorhyncha</i>).	1 st May 2011 up to and including 31 st August 2011. A maximum of ten (10) terrestrial gamebirds, and ten (10) waterfowl per hunter per day (including wounded birds and those not retrieved). Hunters should be aware that, depending on conditions, some of these gamebirds and waterfowl breed in the Open season and, apart from Common Quail, should be hunted only if in flocks of three or more.
Rock / Speckled Pigeon (<i>Columba guinea</i>), Red eyed Dove (<i>Streptopelia semitorquata</i>), Cape Turtle Dove (<i>Streptopelia capicola</i>), Laughing Dove (<i>Streptopelia senegalensis</i>). Red knobbed Coot (<i>Fulica cristata</i>).	1 st January 2011 to 31 st December 2011 No hunting license is necessary for the hunting of opposite listed species.
Blue Wildebeest (<i>Connochaetes taurinus</i>), Bushbuck (<i>Tragelaphus scriptus</i>), Nyala (<i>Tragelaphus angasii</i>), Gemsbuck (<i>Oryx gazella</i>), Giraffe (<i>Giraffa camelopardalis</i>), Red Hartebeest (<i>Alcelaphus buselaphus</i>), Impala (<i>Aepyceros melampus melampus</i>), Burchell's Zebra (<i>Equus burchellii</i>),	1 st April 2011 up to and including 30 th September 2011. 1 st January 2011 up to and including 31 st December 2011 if farm has been issued with an adequate fencing certificate in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991) and that the specie to be hunted is specified on the certificate.

PROKLAMASIE

[No. 47 van 2010]

JAGSEISOEN: 2011

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen volgens artikel 4 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1969 (Ordinansie No. 8 van 1969), verklaar M. A. Dukwana, Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Ekonomiese Ontwikeling, Toerisme en Omgewing Sake in die Provinsie, hiermee dat enige persoon gewone wild as volg mag jag/vang:

Vrystaat Provinsie Jagseisoen vir die jaar 2011	
Soort gewone wild soos gelys in Bylae 2	Tydperk wanneer gejag mag word en jagbuit beperkings vir grond- en watervoëls
Gewone Tarentaal (<i>Numida meleagris</i>), Bosveldfisant (<i>Pternistes swainsonii</i>), Bergpatrys (<i>Scleroptila africanus</i>), Kalaharipatrys (<i>Scleroptila levaillantoides</i>), Afrikaanse Kwartel /Gewone kwartel (<i>Coturnix coturnix</i>). Kolgans (<i>Alopochen aegyptiacus</i>), Wildemakou (<i>Plectropterus gambensis</i>), Geelbekeend (<i>Anas undulata</i>), Rooibekeend (<i>Anas erythrorhyncha</i>).	1 Mei 2011 tot en met 31 Augustus 2011. 'n Maksimum van tien (10) grond-jagvoëls, en tien (10) watervoëls per jagter per dag (met inbegrip van voëls wat gewond is en daardie wat nie opgespoor word nie). Alle gewone wildevoëls, behalwe Gewone Kwartels <i>Coturnix coturnix</i> , kan gejag word wanneer hulle deel uitmaak van 'n groep van drie of meer (pare of enkel voëls kan dalk besig wees om te broei).
Kransduif / Bosduif (<i>Columba guinea</i>), Gewone Tortelduif (<i>Streptopelia capicola</i>), Rooiborsduif (<i>Streptopelia semitorquata</i>) Kaapse tortelduif (<i>Streptopelia capicola</i>), Lag Duif (<i>Streptopelia senegalensis</i>). Bleshoender (<i>Fulica cristata</i>).	1 Januarie 2011 tot en met 31 Desember 2011 Geen jaglisensie word benodig vir die genoemde voëls.
Blesbok (<i>Damaliscus pygargus phillipsi</i>), Blou Wildebees (<i>Connochaetes taurinus</i>), Bosbok (<i>Tragelaphus scriptus</i>), Njala (<i>Tragelaphus angasii</i>), Gemsbok (<i>Oryx gazella</i>), Kameelperd (<i>Giraffa camelopardus</i>), Rooihartbees (<i>Alcelaphus buselaphus</i>), Rooibok (<i>Aepyceros melampus melampus</i>),	1 April 2011 tot en met 30 September 2011. 1 Januarie 2011 tot en met 31 Desember 2011 as die plaas geregistreer is met 'n sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991), en die gejagde spesie verskyn op die sertifikaat.

Waterbuck (<i>Kobus ellipsyprimus ellipsyprimus</i>), African Buffalo (<i>Syncerus caffer</i>)	
Springbok (<i>Antidorcas marsupialis</i>) Blesbok (<i>Damaliscus pygargus phillipsi</i>),	1 st January 2011 to 31 st December 2011
Warthog/vlakvark (<i>Phacochoerus aethiopicus</i>) Vervet monkey (<i>Cercopithecus aethiops</i>) Chacma Baboon (<i>Papio ursinus</i>) Rock Hyrax / Dassie (<i>Procavia capensis</i>) Porcupine (<i>Hystrix africae australis</i>) Spring Hare (<i>Pedetes capensis</i>)	1 st January 2011 to 31 st December 2011 No hunting license is necessary for the hunting of opposite listed species.
**Klipspringer (<i>Oreotragus oreotragus</i>), **Kudu (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>), **Eland (<i>Taurotragus oryx</i>) **Grey Rhebok / Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>). Steenbok (<i>Raphicerus campestris</i>), Common Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>),	1 st January 2011 up to and including 31 st December 2011. 1 st April 2011 up to and including 30 th September 2011. Animals listed on opposite column may only be hunted on farms that have valid certificates of adequate fencing in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991), and the specie is specified on the certificate.
**Mountain Reedbuck / Rooiribbok (<i>Redunca fulvorufula</i>).	1 st April 2011 up to and including 30 th September 2011. Only two of a specific herd may be hunted and no mass capture may take place.
Cape Hare (<i>Lepus capensis</i>), Scrub Hare (<i>Lepus saxatilis</i>).	1 st April 2011 up to and including 30 th September 2011. Cape Hare (<i>Lepus capensis</i>) and Scrub Hare (<i>Lepus saxatilis</i>) will have a joint bag limit of three (3) hares per hunter per day.
**Klipspringer (<i>Oreotragus oreotragus</i>), **Kudu (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>), **Mountain Reedbuck / Rooiribbok (<i>Redunca fulvorufula</i>), **Grey Rhebok / Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>),	May not be hunted at night as per Ordinance No. 8 of 1969.

<p>Vlakte sebra (<i>Equus burchellii</i>), Waterbok (<i>Kobus ellipsyrimus ellipsyrimus</i>), Kaapse buffel (<i>Syncerus caffer</i>), Springbok (<i>Antidorcas marsupialis</i>).</p>	
<p>Vlakovark (<i>Phacochoerus aethiopicus</i>), Blouaap (<i>Cercopithecus aethiops</i>), Bobbejaan (<i>Papio ursinus</i>), Dassie (<i>Procavia capensis</i>), Ystervark (<i>Hystrix africaeustralis</i>), Springhaas (<i>Pedetes capensis</i>).</p>	<p>1 Januarie 2011 tot en met 31 Desember 2011. Geen jaglisensie word benodig vir die genoemde spesies.</p>
<p>**Klipspringer (<i>Oreotragus oreotragus</i>) **Koedoe (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>) **Eland (<i>Taurotragus oryx</i>) **Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>) Steenbok (<i>Raphicerus campestris</i>) Gewone Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>)</p>	<p>1 Januarie 2011 tot en met 31 Desember 2011. Diere mag slegs gejag word op plase wat geregistreer is met 'n sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991) of in 'n verklaarde Private Natuureservaat.</p>
<p>**Rooiribbok (<i>Redunca fulvorufula</i>)</p>	<p>1 April 2011 tot en met 30 September 2011. Slegs twee van 'n spesifieke trop mag gejag word. Geen massa vangste mag gedoen word nie.</p>
<p>Vlakhaas (<i>Lepus capensis</i>) Kolhaas (<i>Lepus saxatilis</i>)</p>	<p>1 April 2011 tot en met 30 September 2011. 'n Getal van 3 Vlakhase (<i>Lepus capensis</i>) en 3 Kolhase (<i>Lepus saxatilis</i>) per jagter per dag word toegelaat.</p>
<p>**Klipspringer (<i>Oreotragus oreotragus</i>) **Kudu (<i>Tragelaphus strepsiceros</i>) ** Rooiribbok (<i>Redunca fulvorufula</i>), ** Vaalribbok (<i>Pelea capreolus</i>), **Gewone Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>), **Steenbok (<i>Raphicerus campestris</i>), Vlakhaas (<i>Lepus capensis</i>), Kolhaas (<i>Lepus saxatilis</i>).</p>	<p>Geen jag gedurende nag toegelaat volgens Ordonnansie No. 8 of 1969.</p>
<p>**Swart Wildebees (<i>Connochaetes gnou</i>), ##Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>),</p>	<p>Volgens die Biodiversiteit Wet, 2004 (Wet No. 10 van 2004, Bedreigde of Beskermdespesies Regulasies), word permitte vereis vir die jag van hierdie spesies behalwe as die grondeienaar vir TOPS geregistreer is.</p>

<p>**Common Duiker (<i>Sylvicapra grimmia</i>), **Steenbok (<i>Raphicerus campestris</i>), Cape Hare (<i>Lepus capensis</i>), Scrub Hare (<i>Lepus saxatilis</i>).</p>	
<p>**Black Wildebeest (<i>Connochaetes gnou</i>), ##Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>), **Hartman Zebra (<i>Equus hartmannae</i>), **Roan (<i>Hippotragus equinus equinus</i>), **Tsessebe (<i>Damaliscus lunatus lunatus</i>), **Common Reedbuck (<i>Redunca arundinum</i>).</p>	<p>1st April 2011 up to and including 30th September 2011. In terms of the National Biodiversity Act, 2004 (Act No. 10 of 2004) Threatened or Protected Species Regulations, permits are required to hunt these species, unless the farmer or game capturer is registered as a TOPS Game Farm or game capturer.</p>
<p>Capturing of all game species.</p>	<p>1st March 2011 to the 31st October 2011 as per capturing guidelines and regulations. Species marked ** means capturing may only take place on farms that have valid certificates of adequate fencing in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991) and the specie is specified on the certificate. Species not marked with ** may be captured on any land. ## Means only herds registered by this Department may be captured and traded with an additional permit issued by this Department. No new Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>) farms will be registered by this Department.</p>
<p>Culling of game</p>	<p>1st March 2011 up to and including 31st October 2011. Certificates of adequate fencing in terms of section 2(2)(a) of the Game Theft Act, 1991 (Act No. 105 of 1991), does not exempt farm from hunting season.</p>

Given under my hand at BLOEMFONTEIN on this 24th day of November 2010.

MA DUKWANA

MEC: Economic Development, Tourism and Environmental Affairs

<p>**Hartman Zebra (<i>Equus hartmannae</i>), **Bastergemsbok (<i>Hippotragus equinus equinus</i>), **Tsessebe <i>Damaliscus lunatus lunatus</i>), **Gewone Rietbok (<i>Redunca arundinum</i>).</p> <p>Alle spesies nie gelys in proklamasie, is beskermde wild.</p>	
<p>Vang van alle “gewone wild” soorte.</p>	<p>1 Maart 2011 tot en met die 30 Oktober 2011 volgens translokasie riglyne en regulasies.</p> <p>Spesies gemerk ** beteken dat vangste mag slegs plaasvind op plase wat geregistreer is met ‘n sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991) of as ‘n verklaarde Private Natuurresewaat .</p> <p>Spesies nie gemerk met ** mag op enige plaas gevang word.</p> <p>## Beteken slegs kuddes wat deur die Departement geregistreer is, mag gevang en verhandel word met ‘n bykomende permit uitgereik deur die Departement.</p> <p>Geen nuwe Bontebok (<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>) plase sal deur die Departement geregistreer word nie.</p>
<p>Uitdunning van wild</p>	<p>1 Maart 2011 tot en met 31 Oktober 2011.</p> <p>Sertifikaat van voldoende omheining volgens artikel 2(2)(a) van die Wet op Wilddiefstal, 1991 (Wet No. 105 of 1991) stel plaas nie vry van jagseisoen.</p>

Gegee onder my hand te BLOEMFONTEIN op hierdie 24^{ste} dag van November 2010.

MA DUKWANA

LUR: Ekonomiese Ontwikeling, Toerisme en Omgewing Sake.

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 16.80
HALF-YEARLY	R420.10
YEARLY	R840.30

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 10.70
HALF-YEARLY	R 266.20
YEARLY	R 532.45

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R15.30 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beamppte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 16.80
HALFJAARLIKS	R420.10
JAARLIKS	R840.30

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 10.70
HALFJAARLIKS	R 266.20
JAARLIKS	R 532.45

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beamppte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beamppte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R15.30 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beamppte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering